

Textvarianten unbekannter karolingischer Fragmente

Von Karl Forstner

Als Vorstudie für eine größere Arbeit hat der Verfasser im Jahre 1960 18 Fragmente publiziert¹⁾. In der Zwischenzeit kamen noch drei Bruchstücke hinzu, deren wichtigste Textvarianten — ohne auf paläographische Einzelheiten eingehen zu wollen — hier veröffentlicht werden. Dies scheint geboten einmal wegen der Wichtigkeit der Texte, zum anderen aber auch, weil das Benützen von Fragmenten im allgemeinen auf Schwierigkeiten stößt und die Gefahr eines Verlierens dieses verstreuten Materials recht groß ist.

Für die Notierung der Varianten wurden folgende Zeichen gewählt:

- /// Zahl der unleserlichen oder verlorenen Buchstaben
- () Korrekturen der Schreiber
- <> Ergänzungen des Bearbeiters
- ... Textkürzungen

1. Athanasius: Vita s. Antonii.

Pl. 73, Sp. 148 ff. Provenienz: St. Peter. Signatur: Frg. 16. 4 Bl. 26 Zln. 279×353²⁾. Geschrieben unter Erzbischof Liuphram.

| PL. | Fragment |
|---|---|
| Sp. 148, 56: refovebatur | foueabatur |
| 57: exinde | exhinc |
| 149, 3: bis acutum cum frumento | cum bis acuto et frumento |
| 12: hoc | om. |
| 14: convenientes | quae . . . conueniebant |
| 17: quis non credat | qui credat |
| 19: appropinquasse | propinquasse |
| 20: interiora | intestina |
| 25: pro nefas! quantas ibi conversans expertus est luctas | porro quanta sibi conuersatus . . . luctans |
| 33: et | om. |
| 52: rictu | ritu |

¹⁾ K. Forstner, Schriftfragmente d. 8. u. früheren 9. Jh. in Salzburger Bibliotheken, in: Scriptorium. Revue internationale des études relatives aux manuscrits. — Brüssel 14 (1960), S. 235—256.

²⁾ Abmessungen in Millimetern angegeben.

| | |
|------------------------------|--------------------------------|
| Sp. 150, 1: certatio | temptatio |
| 38 ff.: ita enim casu evene- | ac<(ci)d<(i)t enim ut sine |
| rat, ut . . . teneretur | circa////dum ob uel//um |
| | teneretur |
| 42: occurrerunt | currunt |
| 53: a | om. |
| 56: mentem | menti |
| Sp. 151, 12: memores esse | om. |
| 16: instarent | starent |
| Sp. 155, 58: elevatis | leuatos |
| Sp. 156, 3: extensis | extentis |
| 5: contendens | nite(n)s |
| 9: vites | uides |
| 20: huius modi . . . relatio | eius modi . . . reuelatio |
| 59: eos | om. |
| Sp. 157, 19: Dei | om. |
| 24: id est | om. |
| 45: quot . . . sunt | quod . . . sint |
| 51: ille | ipse |
| Sp. 158, 4: dominum | om. |
| 5: comminationem | nominationem |
| 8: repedabat | repetebat |
| 10: ingeniosissimus et | innobilis homo et mansuetus |
| prudentissimus | |
| 14: superiori | exteriore |
| 21 f.: sapientiam habere, | sapientia bonum est. Imitamini |
| bonum est ut | |
| imitemini | |

2. Langobardische Gesetze.

Edictus ceteraque Langob. leges. Hrsg. v. F. Bluhme, Hannover 1869, S. 139 ff. Provenienz: St. Peter. Signatur: Frg. 20. Die Hälfte eines Doppelbl. 144×262. Die Schrift ist in der 2. Hälfte des 9. Jh. im südostdeutschen Raum entstanden.

| | Bluhme | Fragment |
|------------------------------|------------------------------|----------|
| Sp. 139, 21: qui ibi mortuos | quibus mortuos | |
| 22: rationalem | rationale | |
| 22: debit | debet | |
| 23: in qualem locum se | in quale loco se poneret | |
| ponere | | |
| 24: qualem pondus . . . | quale pondus . . . uidebat | |
| habebat | | |
| 24: repotit | reputet | |
| 25: partis . . . de compo- | partes . . . de compositione | |
| sitionem suam . . . | sua . . . tertia parte | |
| tertiam partem | | |
| 26: ipse | om. | |

descendit. Ibiq; arriomanitas sermone p
ultam & hanc eē. heresim & praecursorem anti
cabat q; in populos filium dī. non facturam no
sed p prium & unius cum patre substantiae. n
aut adoptio aut apelatio uideatur impium
conspicere. Erat quando non erat. cum uer
patri sit coaeternus. quia ex eo ē natus pater
agebat cum arrianis nulla sit uobis coniu
luci ad tenebras. uos fideliter credentes xp̄
filium qui ex patre dō est creaturam docent
dignitate separantur. qui sequuntur eum

Abb. 1

non in deo. au secutus fuisse ipsa matre
sua dum uicē pueri ambulare ille quia
ad subuectū acciperat conuulsum infantem
in quodam loco laeso sit uisus. ipse pollentis
de calce percussit. et uisus ex ipso ē mortuus.
sed dum auctē parentes eius requirerent
mortē ipsius infantis. et nobis retulissent.
Ira p̄p̄ extitit cū in iudicibus uideatur
partes praeteri. qualiter infans ualuerit
conp̄ ille cuius ipse pollentis fuit. et cetera
partes conp̄ ille cuius ipsum uim uicē p̄stitit
fuerat. Nam nos scimus quia in antiquiore
edicto legitur. nullus euicā de diuino
fecerit. d. tenet est tunc ip̄ū dānuū

Abb. 2

procurā p̄babile colligitur argumētū. nā ut locū
in mari sine portu nāvib; intitus. ē. sic animi qui
sine fide. ē. amicis non potest cōpōtū sufficere
& his reb; que sub eandē rationē cadunt. dicitur
ex unius rēratione alterius quoq; cōpōtū. ut
puta q̄ filii uenditū iniquā p̄ fecerit. & q̄
emittit inique fecit. Ad differentia argumētū. ē.
quando p̄ differentia aliquis res s̄tatur. ut
uirgilus non dicitur medis cyquos non curru co
nis achillis. sic quoq; differentia. cū in eodē
genere species ab alia specie s̄tatur ut m
cus tullius qualem in urbana puincia fuerit u
res talem in puincia esse. Contra r̄s sumitur
argumētū quando res sibi & discrepantes oppo

- 27: conponat ... ipsam conp⟨onat⟩ ... ipsa aqua ...
aquam ... auriebat ... auriebat ... det eum
dit eam
- 28: aut ad propinqui aut propinquis parentibus
parentis
- 28: qui ... heredis uel qui ... heredes existunt
exhistunt
- 29: causam finita ... causa finita ... omni faida
omnem faida ... dolus dolum
- 30: poteum ... nullam ... puteu ... nulla ... calumnia
calomnia
- 31: ingerimus ingeremus
- 32 f.: permittit ... aqua permittet ... aquam leuare
leuare et quia ... quia homines puteum habere
hominis poteus
- 37: fuisset ipsam matrem fuisset ipsa matre sua
suam
- Sp. 140, 1: per uiam ambolarit ... per uia ambulare ... ea ad
eam ad souecto subuectum
- 2: contegit ... infantis contigit ... infantes in quodam
in quodam uico stantis uno loco stantes
- 3: de calcem ... unum ... de calce ... et unus est mortuus
et mortuos est
- 3: dum sed dum
- 4: parentis parentes
- Sp. 140, 5: retulissit retulissent
- 6: conponat conp⟨onat⟩
- 7: pollenus ... tertia ipse pollenus ... et tertia
conponat pars con⟨ponat⟩
- 9: cauallus cum calcem ⟨ca⟩ballus cum calce damno
damnum
- 10: conponat restituat
- 11: prestitum prestitu(s)tus
- 12: rationalem rationales
- Sp. 146, 12: de asto om.
- 13: et ... repotit et om. ... reputet
- 13 f.: seruum ... seruo ... indisciplina
indisciplinatum
- 15 f.: prodicus aut pauper aut naufragus
naufracus
- 16: uendederit ... uendidit ... dissipauit
dissipauerit
- 17: faceat et fecerit faciat si fecerit
- 18: placas alio homine plagas alii homini intulerit
itulerit
- 21: inlecitas ... et ipse inlicitas ... ipse
- 22: compositio ... solit compositione ... s⟨ol⟩et
- 23: solidos om.
- 23: eum om.
- 24: in manum ... culpa in manus ... co⟨l⟩pa

| | | |
|-------------|--|---|
| 28: | inspirationem | inspiratione |
| 29 f.: | conuersionem ... ipsam legem ... uiuebat | conuersione ... ipse lege ... uiuebant |
| 31: | et causam suam per ipsam legem | ut causa sua per ipsa lege |
| 33: | explicit edictum domno Liutprand | explicit |
| Sp. 152, 5: | salutem | salutis |
| 5: | omnium nostrorum | omnium <fid>elium nostrorum |
| 8 f.: | minime fatigentur | enim efatigentur |

3. Alcuin: De dialectica 15.

Pl. 101, Sp. 968 ff. Provenienz: St. Peter. Signatur: Frg. 21. 1 beschnittenes Bl. 205×154. Das Fragment ist südostdeutsch und stammt aus dem 10. Jahrhundert.

| | PL. | Fragment |
|--------------|----------------------|-----------------------|
| Sp. 968, 56: | fiat | fiet |
| | scriptor | scriptum est |
| 969, 3: | provinciam | prouintiam |
| 6: | descenditur | d(e)scenditur |
| 14: | at ... Phygus | an ... phrig(i)us |
| 17: | illi | alii |
| 18: | generi | genere |
| 34: | num | nam |
| 38: | ratio | (ra<tio>) |
| 40: | fecerit | fecit |
| 42: | fit | est |
| 48: | qualis ... provincia | qualem ... prouintiam |
| 49: | provinciali | prouintiali |
| 970, 3: | aliquid | om. |
| 10: | animo | animis |

ZOBODAT - www.zobodat.at

Zoologisch-Botanische Datenbank/Zoological-Botanical Database

Digitale Literatur/Digital Literature

Zeitschrift/Journal: [Mitt\(h\)eilungen der Gesellschaft für Salzburger Landeskunde](#)

Jahr/Year: 1962

Band/Volume: [102](#)

Autor(en)/Author(s): Forstner Karl

Artikel/Article: [Textvarianten unbekannter karolingischer Fragmente. 31-34](#)